Verordnungsblatt
für das Generalgouvernement

Dziennik Rozporządzeń
dla Generalnego Gubernatorstwa

1943	Ausgegeben zu Krakau, den 14. April 1943 Wydano w Krakau, dnia 14 kwietnia 1943 r.	Nr. 29

Inhalt / Treść

Verordnung

zur Änderung der Verordnung über die Zulassung von Fahrzeugen zum Straßenverkehr.

Vom 1. April 1943.

Auf Grund des § 5 Abs. 1 des Erlasses des Führers vom 12. Oktober 1939 (Reichsgesetzbl. I S. 2077) verordne ich:

Einziger Paragraph.

§ 36 Abs. 2 der Verordnung über die Zulassung von Fahrzeugen zum Straßenverkehr vom 8. August 1942 (VBlGG. S. 577) erhält folgende Fassung:

„(2) Die auf Grund dieser Verordnung festgelegten Zuständigkeiten werden für die Dienstbereiche der Wehrmacht, der Polizei, der Deutschen Post Osten, der Ostbahn, der Waffen-SS, der Schutzstaffeln der NSDAP, des Reichsarbeitsdienstes sowie der Organisation Todt durch deren zuständige Dienststellen wahrgenommen."

Krakau, den 1. April 1943.

Der Generalgouverneur
In Vertretung
Bühler

Rozporządzenie

celem zmiany rozporządzenia o dopuszczeniu pojazdów do ruchu drogowego.

Z dnia 1 kwietnia 1943 r.

Na podstawie § 5 ust. 1 Dekretu Führer'a z dnia 12 października 1939 r. (Dz. U. Rzeszy Niem. I str. 2077) rozporządzam:

Jedyny paragraf.

§ 36 ust. 2 rozporządzenia o dopuszczeniu pojazdów do ruchu drogowego z dnia 8 sierpnia 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 577) otrzymuje następujące brzmienie:

„(2) Ustalone na podstawie niniejszego rozporządzenia właściwości przysługują dla zakresów służbowych Sił Zbrojnych, Policji, Niemieckiej Poczty Wschodu, Kolei Wschodniej, Waffen-SS, Schutzstaffel NSDAP, Służby Pracy Rzeszy jako też Organizacji Todt ich właściwym placówkom służbowym."

Krakau, dnia 1 kwietnia 1943 r.

Generalny Gubernator
W zastępstwie
Bühler

Anordnung

zur Änderung der Anordnung über die Weiterbenutzung von Kraftfahrzeugen.

Vom 1. April 1943.

Auf Grund des § 40 Abs. 2 der Verordnung über die Zulassung von Fahrzeugen zum Straßenverkehr vom 8. August 1942 (VBlGG. S. 577) wird angeordnet:

Einziger Paragraph.

§ 1 Nr. 1 der Anordnung über die Weiterbenutzung von Kraftfahrzeugen vom 30. September 1942 (VBlGG. S. 599) in der Fassung der Berichtigung vom 28. November 1942 (VBlGG. S. 734) erhält folgende Fassung:

„1. eines der amtlichen Kennzeichen WH, WL, WM, RP, DR, Pol, ϟϟ, RAD, OT tragen oder. . ."

Krakau, den 1. April 1943.

Regierung des Generalgouvernements
Hauptabteilung Innere Verwaltung
In Vertretung
Wessel

Zarządzenie

celem zmiany zarządzenia o dalszym używaniu pojazdów mechanicznych.

Z dnia 1 kwietnia 1943 r.

Na podstawie § 40 ust. 2 rozporządzenia o dopuszczeniu pojazdów do ruchu drogowego z dnia 8 sierpnia 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 577) zarządza się:

Jedyny paragraf.

§ 1 p. 1 zarządzenia o dalszym używaniu pojazdów mechanicznych z dnia 30 września 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 599) w brzmieniu sprostowania z dnia 28 listopada 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 734) otrzymuje następujące brzmienie:

„1. zaopatrzone są w jeden z urzędowych znaków rejestracyjnych WH, WL, WM, RP, DR, Pol, ϟϟ, RAD, OT albo..."

Krakau, dnia 1 kwietnia 1943 r.

Rząd Generalnego Gubernatorstwa
Główny Wydział Spraw Wewnętrznych
W zastępstwie
Wessel

Anordnung Nr. 3

der Bewirtschaftungsstelle für Papier und Waren verschiedener Art im Generalgouvernement über Erzeugnisse des Drucks und der Papierverarbeitung.

Vom 1. April 1943.

Auf Grund des § 2 der Verordnung über die Errichtung der Bewirtschaftungsstelle für Papier und Waren verschiedener Art im Generalgouvernement vom 23. Juli 1942 (VBlGG. S. 415) wird mit Zustimmung der Regierung des Generalgouvernements (Hauptabteilung Wirtschaft) angeordnet:

§ 1

Herstellungsverbot.

Die Herstellung der in der Anlage aufgeführten Erzeugnisse aus Zellstoff, Holzstoff, Papier, Karton oder Pappe ist verboten.

§ 2

Genehmigungspflicht der Herstellung von Schulheften.

(1) Die Herstellung von Schulheften aller Art bedarf der Genehmigung. Die Genehmigung wird im Auftrage der Bewirtschaftungsstelle für Papier und Waren verschiedener Art im Generalgouvernement von der Wirtschaftsgruppe Druck und Papierverarbeitung in der Hauptgruppe Gewerbliche Wirtschaft und Verkehr in der Zentralkammer für die Gesamtwirtschaft im Generalgouvernement, Krakau, Reichsstraße 61/63, erteilt. Ein Anspruch auf Zuteilung von Papier und Pappe wird durch die Erteilung der Genehmigung nicht begründet.

(2) In dem Genehmigungsbescheid können Auflagen und Bedingungen festgesetzt werden.

Zarządzenie Nr 3

Urzędu Gospodarowania Papierem i Towarami Różnego Rodzaju w Generalnym Gubernatorstwie o drukach i przeróbce papieru.

Z dnia 1 kwietnia 1943 r.

Na podstawie § 2 rozporządzenia o założeniu Urzędu Gospodarowania Papierem i Towarami Różnego Rodzaju w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 23 lipca 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 415) zarządza się za zgodą Rządu Generalnego Gubernatorstwa (Główny Wydział Gospodarki):

§ 1

Zakaz produkcji.

Zabrania się produkcji wymienionych w załączniku wyrobów z celulozy, miazgi drzewnej, papieru, kartonu lub tektury.

§ 2

Obowiązek uzyskania zezwolenia na wyrób zeszytów szkolnych.

(1) Wyrób wszelkiego rodzaju zeszytów szkolnych wymaga zezwolenia. Zezwolenia udziela z polecenia Urzędu Gospodarowania Papierem i Towarami Różnego Rodzaju w Generalnym Gubernatorstwie Grupa Gospodarcza Druki i Przeróbka Papieru w Grupie Głównej Gospodarka Przemysłowa i Ruch w Izbie Centralnej dla Gospodarki Ogólnej w Generalnym Gubernatorstwie, Krakau, Reichsstraße 61/63. Udzielenie zezwolenia nie uzasadnia żądania przydziału papieru i tektury.

(2) W decyzji o zezwoleniu można ustalić zlecenia i warunki.

(3) Die §§ 2 und 5 der Anordnung Nr. 2 der Bewirtschaftungsstelle für Papier und Waren verschiedener Art im Generalgouvernement vom 24. Oktober 1942 (VBlGG. S. 688) finden entsprechende Anwendung.

§ 3

Strafbestimmung.

Wer dieser Anordnung zuwiderhandelt, wird nach § 5 der Verordnung über die Errichtung einer Bewirtschaftungsstelle für Papier und Waren verschiedener Art im Generalgouvernement vom 23. Juli 1942 (VBlGG. S. 415) bestraft.

§ 4

Inkrafttreten.

Diese Anordnung tritt am 15. April 1943 in Kraft.

Krakau, den 1. April 1943.

Bewirtschaftungsstelle für Papier und Waren verschiedener Art im Generalgouvernement
Stoffer

(3) Stosuje się odpowiednio §§ 2 i 5 zarządzenia Nr 2 Urzędu Gospodarowania Papierem i Towarami Różnego Rodzaju w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 24 października 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 688).

§ 3

Postanowienie karne.

Kto wykracza przeciwko niniejszemu zarządzeniu podlega karze według § 5 rozporządzenia o założeniu Urzędu Gospodarowania Papierem i Towarami Różnego Rodzaju w Generalnym Gubernatorstwie z dnia 23 lipca 1942 r. (Dz. Rozp. GG. str. 415).

§ 4

Wejście w życie.

Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 kwietnia 1943 r.

Krakau, dnia 1 kwietnia 1943 r.

Urząd Gospodarowania Papierem i Towarami Różnego Rodzaju w Generalnym Gubernatorstwie
Stoffer

Anlage

(gemäß § 1)

I.

Die Herstellung folgender Erzeugnisse ist verboten:

Aufklebeetiketten, größer als 20 qcm
Aufstellfiguren
Aushebeordner
Ausstattung von Kartonagen
Behälter aller Art für Speiseeis u. ä.
Bezogene Kartonagen
Bromsilberpostkarten
Broteinschlagpapier und Broteinzelverpackungen (d. h. bedruckte und unbedruckte Papiere, Kartons und Pappen aller Art zum Einwickeln, Verpacken und Banderolieren von Brot einschließlich Schnittbrot und Kleingebäck), ausgenommen für Knäckebrot, Waffelbrot und sterilisiertes Schnittbrot
Buchschilder, Heft- und Kastenschilder
Buchzeichen
Danksagungen aller Art (auch in Todesfällen)
Einkauftaschen
Fahnen, auch Trauerfahnen
Familiendrucksachen, ausgenommen solche für Wehrmachtsangehörige sowie Todesanzeigen
Faltschachteln, die nicht von der Wirtschaftsgruppe Druck und Papierverarbeitung zugelassen sind
Futterale für Briefordner
Garderobenscheine, Gepäckscheine und ähnliche Hinterlegungsbescheinigungen, größer als Din A 8 (52×74 mm)
Geldtaschenkalender
Handtaschen
Kartonagen-Ausstattungen
Kartonagen, bezogene
Kleinpackungen für Kohlenanzünder

Załącznik

(według § 1)

I.

Zabrania się produkcji następujących wyrobów:

etykiet do naklejania, większych niż 20 cm²
figur wystawowych
registratorów porządkowych
upiększeń kartonaży
naczyń do lodów wszelkiego rodzaju itp.
kartonaży w koszulkach
bromosrebrnych kart pocztowych
papieru śniadankowego i pojedynczych opakowań do chleba (tzn. zadrukowanych i niezadrukowanych papierów, kartonów i tektur wszelkiego rodzaju do zawijania, opakowywania i banderolowania chleba łącznie z chlebem krajanym i drobnym pieczywem), z wyjątkiem dla sucharków, pieczywa z wafli i sterylizowanego chleba krajanego
naklejek na książki, zeszyty i kasety
zakładek do książek
podziękowań wszelkiego rodzaju (również w wypadkach śmierci)
toreb do zakupów
chorągwi, również chorągwi żałobnych
druków familijnych, z wyjątkiem takich dla członków Sił Zbrojnych oraz nekrologów
pudełek do składania, które nie są dopuszczone przez Grupę Gospodarczą Druki i Przeróbka Papieru
futerałów na registratory
kwitów garderobianych, kwitów bagażowych i podobnych zaświadczeń depozytowych, większych niż Din A 8 (52×74 mm)
kalendarzy portfelowych
torebek damskich
upiększeń kartonaży
kartonaży w koszulkach
małych opakowań do zapału do węgla

Klemmhefter
Klemmappen aller Art für lochlose Schriftwechselablagen
Lampenschirmpapier, -karton und -pappe
Löffel, insbesondere Eislöffel
Nähkästchen
Ordnungskästchen u. dgl.
Postkarten mit Anschriftklappe
Postkarten mit (perforierten oder nicht perforierten) Zwischen- und Endstreifen

Protokolle, Berichte u. ä. über Versammlungen von Vereinen und sonstigen Zusammenschlüssen
Rasierklingen-Einzelumhüllungen, mit Ausnahme von einseitig gewachsten oder paraffinierten Papiereinschlägen
Spielgeld
Spiralhefter
Spruchkarten, Spruchmappen u. dgl.
Stehaktenmappen
Stehhefter
Tischkästen
Untersetzer aller Art
Wandsprüche und sonstige Sprüche
Wandplakate mit Todesanzeigen, größer als Din A 4 (210×297 mm)
Wäscheplatten sowie sonstige Platten, die als Einlagen bei der Verpackung von Wäsche und sonstigen Textilien Verwendung finden

Wunschkarten aller Art

II.

Für die Herstellung folgender Erzeugnisse dürfen die nachstehenden Karton- und Pappensorten nicht verwendet werden:

Erzeugnis	Verbotene Karton- und Pappensorten
Abzeichen	Preßspan
Konfektionsschachteln . .	Lederpappe
Verpackungskartons für Papierwaren	Lederpappe

zeszytów zaciskowych
teczek zaciskowych wszelkiego rodzaju dla przechowywania korespondencji niedziurkowanej
papieru, kartonu i tektury na abażury na lampy
łyżek, w szczególności łyżek do lodów
kasetek na przybory do szycia
kasetek porządkowych itp.
kart pocztowych z odcinkiem na adres
kart pocztowych (perforowanych i nieperforowanych) z międzyprzestrzeniami i paskami końcowymi
protokołów, sprawozdań itp. o zebraniach związków i innych zrzeszeń
pojedynczych opakowań do nożyków do golenia, z wyjątkiem jednostronnie woskowanych lub parafinowanych opakowań papierowych
żetonów do gry
skoroszytów kółkowych ze spiralą
kart z przysłowiami, zbiorów przysłów itp.
teczek stojących na akta z twardej tektury
teczek stojących z miękkiej tektury
kasetek stołowych
podstawek wszelkiego rodzaju
przysłów ściennych i innych
plakatów ściennych z nekrologami, większych niż Din A 4 (210×297 mm)
wkładek do bielizny jak również innych wkładek, które mają zastosowanie jako wstawki przy pakowaniu bielizny i innych wyrobów włókienniczych
kart z życzeniami wszelkiego rodzaju

II.

Do produkcji następujących wyrobów nie wolno używać niżej wymienionych rodzajów kartonu i tektury:

Wyrób	Zabronione rodzaje kartonu i tektury
odznaki	tektura połyskowa (preszpan)
pudełka na konfekcję . .	tektura skórzana
kartony do opakowań wyrobów papierowych . .	tektura skórzana

Herausgegeben von dem Amt für Gesetzgebung in der Regierung des Generalgouvernements, Krakau 20, Regierungsgebäude. Druck: Zeitungsverlag Krakau-Warschau G.m.b.H. Krakau, Poststraße 1. Erscheinungsweise: Nach Bedarf. Bezugspreis: Vierteljährlich 12,— Zloty (6,— RM.) einschließlich Versandkosten. Einzelnummern werden nach dem Umfang berechnet und zwar beträgt der Preis je Blatt —,20 Zloty (—,10 RM.). Bezieher im Generalgouvernement können den Bezugspreis auf das Postscheckkonto Warschau Nr. 400, Bezieher im Deutschen Reich auf das Postscheckkonto Berlin Nr. 41 800 einzahlen. Auslieferung: Für das Generalgouvernement und für das Deutsche Reich durch die Auslieferungsstelle für das Verordnungsblatt, Krakau 1, Postschließfach 110. Geschäftsräume der Auslieferungsstelle: Krakau, Universitätsstraße 16. Für die Auslegung der Verordnungen ist der deutsche Text maßgebend. Zitierweise: VBlGG. (früher: Verordnungsblatt GGP. I/II).

Wydawany przez Urząd dla Ustawodawstwa w Rządzie Generalnego Gubernatorstwa, Krakau 20, Gmach Rządowy. Druk: Zeitungsverlag Krakau-Warschau, Spółka z ogr. odp. Krakau, Poststrasse 1. Sposób ukazywania się: wedle potrzeby. Prenumerata: kwartalnie 12,— złotych (6,— RM.) łącznie z kosztami przesyłki. Egzemplarze pojedyncze oblicza się według objętości, a mianowicie cena za każdą kartkę wynosi —,20 złotych (—,10 RM.). Abonenci w Generalnym Gubernatorstwie wpłacać mogą prenumeratę na pocztowe konto czekowe Warschau Nr 400, abonenci w Rzeszy Niemieckiej na pocztowe konto czekowe Berlin Nr 41 800. Wydawanie: dla Generalnego Gubernatorstwa i dla Rzeszy Niemieckiej przez Placówkę Wydawniczą dla Dziennika Rozporządzeń, Krakau I, skrytka pocztowa 110. Lokale urzędowe Placówki Wydawniczej: Krakau, Universitätsstrasse 16. Dla interpretacji rozporządzeń miarodajny jest tekst niemiecki. Skrót: Dz. Rozp. GG. (dawniej: Dz. rozp. GGP. I/II).